



## Pris au piège

UN INÉDIT DU CÉLÈBRE ET SULFUREUX ÉCRIVAIN JAPONAIS, voilà qui ne se refuse pas. Jouant des relations ambiguës entre la fiction et la réalité, Tanizaki imaginait en 1928 une intrigue divinement improbable: un écrivain raconte, dans un des feuilletons qu'il écrit (laborieusement!) pour un magazine, une histoire de crime parfait; par inadvertance, il donne l'identité de la personne réelle qui lui a servi de modèle pour la victime, ce dont il s'aperçoit trop tard. Parallèlement, il rencontre une femme mystérieuse dont il devient toqué... Le truc fou dans ce roman, c'est que le narrateur panique sur ce que sa fiction pourrait déclencher "pour de vrai" dans la vie réelle, avant que quoi que ce soit ne se produise... Hommage aux puissances de la littérature, tour à tour lumineuses et ténébreuses, humour sur le statut d'écrivain, suspense, polar atmosphérique dans le Japon des années 1920. Sous la plume de Tanizaki, n'importe quelle histoire de série B se met à scintiller dans le noir. **I.P.**

### Caught in a plot

In this newly translated novel from 1928, the revered Japanese author Jun'ichirō Tanizaki weaves a sublimely improbable yarn: a writer publishes a story recounting a perfect murder, realizes too late that he has inadvertently identified the real person he imagined as the victim, and panics, fearing that someone will actually kill the man just to cause trouble. *In Black and White* has it all: humor, suspense, and the evocative atmosphere of Japan in the 1920s.



"Noir sur blanc", Tanizaki  
Jun'ichirō, éd. Philippe  
Picquier, 256 p., 19,50€.